朱镕基总理会见第三届中国环境与发展国际合作委员会 第一次会议中外代表时的讲话

2002年11月25日

非常高兴会见国合会(中国环境与发展国际合作委员会)的代表。中国非常重视国合会的作用。在第二届国合会期间,我曾会见过国合会二届二次、三次、四次会议的中外代表。国合会二届五次会议期间,我出差在外,请李鹏委员长会见了会议的中外代表。国合会向中国政府提出了很好的建议,为中国环境保护与可持续发展提供了十分有益的帮助。现在,我代表国务院向你们表示真诚的欢迎,并愿意当面聆听朋友们提出的宝贵建议。

(外方副主席古德和朗诺斯、委员梯克尔、图比娅娜、托普费尔、维洛克和马丁·里斯分别发言介绍国合会三届一次会议的情况,提出给中国政府的建议以及他们所关心的问题。之后,朱总理说)

我很高兴能够当面听取你们的建议。你们都讲得很好。中国对环境保护与可持续发展的认识,经历了一个历史过程,付出了很大代价。中国人口众多,现在接近 13 亿。过去为了生存,也有过靠牺牲环境来发展经济,搞工业化的问题,这是一个很难避免的历史过程。中国在实现工业化的进程中,逐步认识到环境保护与可持续发展的重要性。特别是在 10 年前的里约联合国环发大会之后,我们越来越重视环境保护与可持续发展。环境被破坏是很容易的,一年就可以破坏掉,但恢复起来就非常困难,也许十年还不够。环境保护与可持续发展方面的有些事情,必须具备条件才能够做。举例说,1995 年以前,粮食供不应求,农民为了吃饭,不得不上山种粮食。1996 年以后,粮食年年过剩,不仅不需要进口,而且还可以出口。我们有条件进行大规模的退耕还林了,引导农民不要再到山上去种粮食,北方的草原也不用再种粮食了,实行退耕还草,对牲畜实行舍饲圈养,不让到草原上去吃草了。我在约翰内斯堡可持续发展世界首脑会议上介绍了这方面的情况。过去的几年和未来的几年内,我们在上千万亩土地上实行退耕还林、还草、还湖。我们的退耕还林政策是,只要农民不再到山地、坡地种粮食,我们就给农民粮食,还给苗木费,因为现在粮食多了。

要根治沙尘暴。这些沙尘暴有来自我国内蒙古的,也有蒙古国的和俄罗斯西伯利亚的,不仅影响到韩国和日本,据说也到了美国。这不单是中国的问题,而且我们还负有国际责任。我们正在实行治理沙尘暴的计划,就是在北京的北部,包括内蒙古一带,进行大规模的植树造林和恢复草场,防止沙尘暴扩散。这样的工程不是一年两年就能够完成的,需要很长的时间。但是,现在已开始见效。这也需要国际社会的支持。我们现在正在同日本、韩国合作,但我们管不了蒙古和俄罗斯。

刚才,维洛克先生讲,北京的汽车越来越多,空气质量不好。为了迎接 2008 年奥运会,北京已制定并开始实施治理大气污染的庞大计划。现在,如果你在北京看到绿色的公共汽车,就意味着它是使用天然气的环保型汽车。同时,我们还提高了汽车污染物的排放标准,这个标准与欧洲现行的标准是同步的。中国政府积极防治大气污染,已经正式核准了《京都议定书》。虽然中国并不承担减排义务,但是,最近10年来,中国减少了相当于10亿吨煤燃烧排放的污染物。中国的煤炭资源非常丰富,过去达到过年产13亿吨,现在减到了年产10亿吨。为此,我们每年要花费200—250亿美元进口石油。我们自己每年开采1亿6千万吨石油,进口的石油超过1亿吨。现在,每年石油进口的数量还在增加,花费这么大的代价就是为了减少污染。

我们在改善环境和推进可持续发展的进程中还有一些问题。中国幅员辽阔, 法律体系也不完善,仍还存在破坏和污染环境的现象。但是,我们会坚持不懈地 做出努力,改善环境,实现可持续发展。

我再次对各位代表今天发表的意见表示感谢。希望你们继续关注中国的环境保护与可持续发展。中国环境与发展国际合作委员会将永远存在下去。(用英语说,ever lasting)谢谢。